

## **Annexe 105 : La création du Fonds de défense nationale par Félicien Kabuga**

105.1 Message de soutien adressé au gouvernement rwandais par les promoteurs du Fonds de défense nationale en date du 25 avril 1994 à Gisenyi.....	2
105.2 Lettre au Premier ministre de Félicien Kabuga au nom du Fonds de défense nationale pour mettre au point les modalités de transfert des sommes collectées au gouvernement.....	6
105.3 Situation du compte établie par la Banque de Kigali le 6 janvier 1997.....	10
105.4 Le Fonds de soutien au FAR (Édouard Karemera, déposition, procès Karemera <i>et alii</i> , TPIR, 21 mai 2009, p. 22-23).....	11

**105.1 Message de soutien adressé au gouvernement rwandais par les promoteurs du Fonds de défense nationale en date du 25 avril 1994 à Gisenyi.**

K0128095

**UBUTUMWA BUGENEWE GUVERINOMA**  
=====

Abaturage bashyigikiye Ingabo z'Igihugu na Guverinoma batuye ku Gisenyi hamwe n'abahunguye bateranye kuwa 24 no kuwa 25 Mata 1994 kugira ngo bungurane ibitekerezo ku byerekeye inkung' yaterwa Ingabo z'Igihugu n'urubyiruko ruzifasha kurwana no gutsinda iyi ntambara twakuruweho na FPR-Inkotanyi.

Babanje kugaragaza akababaro batewe n'urupfu rutunguranye rw'uwari Umukuru w'Igihugu Nyakubahwa Général Major HABYARIMANA Juvénal hamwe na mugenzi we Nyiricyubahiro NTARYAMIRA Sipiriyana wari Umukuru w'Igihugu cy'u Burundi n'abari babaherekeje, bakaba bakomeje kwifatanya n'imiryango yabo muri ako kababaro gakomeye.

Bongeye kandi kubona ko Umukuru w'Igihugu uriho ubu. Nyakubahwa SINDIKUBWABO Théodore, na Guverinoma iyobowe na Bwana KAMBANDA Yohani bashyigikiye byimazeyo n'abanyarwanda bose bakunda igihugu cyabo.

Biyemeje kugeze kuri Guverinoma y'u Rwanda ibyifuzo bikurikira:

1. Kubera ko FPR ikoresha amayeri menshi kugirango yangishe abaturage n'amahanga iyi Guverinoma, abari mu nama basabyeko Guverinoma yarushaho kujya yihutira kuvuguruza ibinyoma bya FPR inyuzwa mu binyamakuru no ku maradiyo byabaye ibikoresho by'umwanzi, ikabigira ikoresheje ubuvugizi bwa Guverinoma n'abanduhagarariye mu mahanga bahabwa amabwiriza abonyeye muri urwo rwego.
2. Abari mu nama bababajwe n'amagambo ateye isoni yatangajwe kuri radiyo y'Ubufaransa (RFI) na Ambasaderi JMV NDAGIJIMANA ku tariki ya 23 Mata 1994 agaragaza ko inzego z'ubutegetsi ziriho mu Rwanda ubu ngo zaba ziriho kuburyo bunyuranyije n'amategeko. Kubera icyo mpamvu, abari mu nama bifujeko yafatirwa ibyemezo kuburyo bwihutirwa, hamwe n'abandi bose bahagarariye u Rwanda mu mahanga batagaragaje ubwitange buhagije mu guharanira inyungu z'Igihugu.

Hifujwe kandi ko urwego rushinzwe iperereza rwavugururwa mu buryo bwihutirwa, hagarurirwaho kandi umuyobozi wa ORINFOR, uyu nawe agasabwa gushyiraho vuba na bwangu cellule ifite inshingano yo kuvuguruza ibinyoma by'umwanzi n'abandi bagamije gutesha isura Igihugu cyacu.

Abari mu nama binifuje ko Guverinoma yasuzuma ishyingirwaho rya Commission ya gisirikari ishinzwe kumenya, kurinda no guteganya imigenzurire y'ahantu hafiteye Igihugu by'umwihariko akamara (points stratégiques).

3. Abari mu nama bongeye gushima Ingabo z'Igihugu kubera ubutwari n'ubwitange zitahwemye kugaragaza mu guhashya umwanzi n'ibitso bye.

K0128096

4. Kugirango dukomeze kurwana dandi dutsinde iyi ntambara twakuruweho n'umwanzi. hakwiye gushyirwaho byihutirwa ingamba zihamye kugirango umwanzi ahashwe burundu. Ni muri urwo rwego abari mu nama basanga ari ngombwa gutoza urubwiruko rwose rw'Igihugu aho ruri hose kurwana kubusugire bw'Igihugu n'umutekano w'abaturarwanda. Kuberako urwo rubwiruko ari rwinshi rukaba rutabona ibikoresho bya kijyambere bihagije, hakwiye kwigwa byihutirwa uburyo intwari za gakondo nazo (imiheto n'imyambi, amacumu, inkota..) zaboneka ari nyinshi mu Rwanda mu kurwana intambara y'inyeshyamba (guerilla).
5. Mu rwego rwo guhuriza hamwe imbaraga z'abaturage n'ingabo z'Igihugu n'urubwiruko ruzishyigikiye, abari mu nama biyemeje gushinga "IKIGEKA-NDENGERA GIHUGU" (Fonds de Défense Nationale); niyo mpamvu abari mu nama, uko buri wese yifite biyemeje gutanga umusanzu wo gutangiza icyo kigeza. Bakaba basabye Guverinoma ko yakwiga uburyo icyo gitekerezo cyagera ku banyarwanda bose no gushaka uburyo hashyirwaho isanduku ihoraho.
6. Kubera ko bigaragara ko iyi ntambara turimo ishyigikiye kuburyo bwimazeyo na Leta y'Ububirigi n'iy'Ubuganda, abari mu nama basabye ko Guverinoma y'u Rwanda yarega ku mugaragaro ibyo bihugu, ikanahagurukira kwiyambaza ibihugu by'inshuti mu kwamagana imyifatire igayitse y'ibyo bihugu byombi. Ni muri urwo rwego Leta y'u Rwanda itagombye kubyemerera kugira uruhare mu mishyikirano igibwa hagati ya Guverinoma y'u Rwanda na PPR-INKOTANYI.
7. Kubera ko ibiribwa ari bike mu mugwi wa Kigali, kandi hakaba hari uturere tumwe na tumwe tubonekamo ibiribwa bihagije. abari mu nama basanze ari ngombwa ko abayobozi b'uturere dukeneye ibiribwa bafatanyaga n'ubuyobozi bw'Ingabo z'Igihugu mu gufasha abacuruzi basanzwe bakora uwo murimo kugeza ibiribwa ku babikeneye.
8. Abari mu nama basabye ubutegetsi ko bwakora ibishoboka byose kugirango umutekano w'abantu n'ibintu byabo ushobore kugaruka vuba. Barangije basaba ubutegetsi ko bwafatanyaga n'Ingabo n'urubwiruko hagakorwa ibishobotse byose kugirango umugi wa Kigali, ariwo bihaha by'Igihugu, wongere kugendwa no gukora uko bisanzwe.

Bikorewe ku Gisenyi ku wa 25 mata 1994

Komite y'agateganyo:

Prezida: KABUGA Félicien

Visi Prezida: KWILINGIRA Abijah

Umunyamabanga: HARELIMANA Stanislas

K0128097

MESSAGE ADRESSE AU GOUVERNEMENT

(116-117)

Les habitants de Gisenyi qui soutiennent les Forces Armées et le Gouvernement ainsi que les déplacés de guerre qui se sont installés dans cette ville se sont rassemblés le 24 et 25 avril 1994 pour débattre des modalités d'aide à apporter aux forces armées et à la jeunesse qui mène avec elles des combats contre le FPR-Inkotanyi qui nous a livré cette guerre.

Ils ont d'abord exprimé leurs sentiments de tristesse sur la mort inopinée de celui qui était le chef de l'état, Son Excellence le Général Major Habyarimana Juvénal, et celle de son homologue burundais, Son Excellence Ntaryamira Cyprien, et de ceux qui les accompagnaient, exprimant aussi leurs condoléances aux familles des victimes.

Ils ont de nouveau constaté que le nouveau chef de l'état, Son Excellence Sindikubwabo Théodore, et le gouvernement dirigé par Kambanda Jean bénéficient du soutien de tous les rwandais qui aiment leur patrie.

Ils ont alors décidé de faire parvenir au Gouvernement Rwandais leurs souhaits qui suivent:

1. Etant donné que le FPR utilise tous les moyens pour salir l'image de ce gouvernement aux yeux de la population et des gouvernements étrangers, les participants à la réunion demandent au gouvernement de prendre l'habitude de démentir rapidement les mensonges que le FPR fait passer dans les journaux et les radios qui sont devenus des instruments de l'ennemi, et ceci doit être fait par les porte-paroles du gouvernement et par nos ambassades à l'étranger qui doivent recevoir des instructions dans ce sens.

2. Les participants à la réunion ont été choqués par les déclarations de l'ambassadeur JMV Ndagijimana sur les ondes de RFI (Radio France Internationale) le 23/4/1994, selon lesquelles le Gouvernement Rwandais actuel n'est pas constitutionnel. La réunion a demandé que les mesures urgentes soient prises à son encontre, et à l'encontre de tous nos ambassadeurs dans les pays étrangers qui n'ont pas suffisamment montré qu'ils ont à coeur la défense des intérêts de notre pays.

Ils ont également souhaité que les services de renseignement soient réformés d'urgence, que le directeur de l'ORINFOR soit nommé, lequel créera très rapidement une cellule chargée de démentir les allégations de l'ennemi et de tous ceux qui ont l'intention de salir l'image de notre pays. Les participants à cette réunion ont souhaité que le gouvernement étudie la possibilité de la création d'une commission militaire chargée de déterminer, de surveiller et de garder les points particulièrement stratégiques du pays (en français dans le texte).

3. Les participants ont réitéré leurs sentiments de gratitude aux forces armées pour leurs courage et l'esprit de

K0128098

- sacrifice dans la lutte contre l'ennemi et ses complices.
4. Pour que nous puissions continuer à lutter et gagner cette guerre que nous a livrée l'ennemi, il est nécessaire d'élaborer de vrais plans de bataille susceptibles de vaincre l'ennemi une fois pour toute. C'est dans ce cadre que les participants à la réunion ont jugé indispensable que toute la jeunesse rwandaise, où qu'elle soit, acquiert une formation militaire pour défendre l'intégrité du pays et veiller à la sécurité des citoyens du Rwanda. Mais étant donné que tous ces jeunes sont en grand nombre, et qu'ils ne peuvent pas trouver tous des armes et des équipements modernes à suffisance, il faut étudier rapidement comment les armes traditionnelles (arcs et flèches, lances, épées...) peuvent être disponibles en grande quantité pour être utilisées dans la guérilla.
5. En ce qui concerne la coordination des forces de la population, celles des forces armées et celles de la jeunesse qui les soutiennent, les participants à la réunion ont décidé de créer un Fonds de Défense Nationale. C'est pourquoi, les participants à la réunion, chacun selon ses moyens, ont tous décidé de donner une cotisation pour lancer ce Fonds. Ils demandent au Gouvernement d'examiner comment diffuser cette bonne idée dans la population, et de créer un compte permanent.
6. Etant donné qu'il est clair que cette guerre que nous combattons est soutenue à fond par les gouvernements belges et ugandais, les participants à la réunion ont demandé que le gouvernement rwandais accuse officiellement ces deux gouvernements, et cherche le soutien des pays amis pour condamner les attitudes inadmissibles de ces deux pays. Le Gouvernement Rwandais ne doit pas accepter que ces deux pays participent aux négociations qu'il mène avec le FPR-Inkotanyi.
7. Etant donnée l'insuffisance des denrées alimentaires dans la ville de Kigali, alors qu'il y a assez de vivres dans d'autres régions du pays, les participants à la réunion ont jugé indispensable que les autorités civiles des régions qui souffrent d'un manque de vivres fassent appel à nos forces armées pour aider les commerçants à ravitailler ces régions.
8. Les participants à la réunion ont demandé au Gouvernement de faire tout ce qui est nécessaire pour restaurer le plus rapidement possible la sécurité des gens et de leurs biens. Pour terminer, ils ont demandé aux autorités de collaborer avec les forces armées et la jeunesse pour que la ville de Kigali, qui constitue le poumon du pays, soit de nouveau accessible, et que ses services fonctionnent normalement.

Fait à Gisenyi le 25/4/1994.

Comité Provisoire:

Le Président: Kabuga Félicien.  
Le Vice-Président: Kwilingira Abijah  
Le Secrétaire: Harelimana Stanislas.

**105.2 Lettre au Premier ministre de Félicien Kabuga au nom du Fonds de défense nationale pour mettre au point les modalités de transfert des sommes collectées au gouvernement.**

K0128101

IKIGEGA NDENGERA-GIHUGU  
C/O B.P.252 GISENYI  
COMPTE N° 74291/86 B.C.R GISENYI  
N°74291/89 B.C.R GISENYI  
N°93120 B.K GISENYI

Gisenyi kuwa 20.Gicurasi .1994

Nyakubahwa Bwana Minisitiri w'Intebe  
IKIGALI

Impamvu: Ishyirwaho ry'Ikigega  
Ndengera-Gihugu.

Nyakubahwa Bwana Minisitiri w'Intebe,

Dushimishijwe no kubohereza iyi nyandiko yerekuye ishyirwaho ry'Ikigega Ndengera-Gihugu (Fonds de Défense Nationale, F.D.N) mu rwego rwo gutera inkanga Ingabo z'Igihugu n'abaturage bazifasha kurwana no gusinda iyi ntambara twakuruweho n'umwanzi F.P.R-INKOTANYI.

Mbere na mbere turabibutsa ko icyo kigega cyashyizweho n'abaturage, banyye ku Gisenyi hamwe n'abahunguye, bateranye kuwa 24 no kuwa 25 Mata 1994, bashyigikiye Ingabo z'Igihugu na Guverinoma y'Abatabazi.

Nk'uko bivugwa mu ngingo ya 5 y'ibyifuzo byari bikubiye mu bunuma twabohereje, abari mu nama basabye ko Guverinoma yakwiga uburyo icyo gitekerezo cyagera ku banyarwanda bose no gushaka uburyo hashyirwaho isanduku ihoraho.

Ni muri urwo rwego, Nyakubahwa Bwana Minisitiri w'Intebe, rwifuzako hashyirwaho ingamba zihamye zerekanywe n'ikwirakwizwa ry'icyo Kigega mu Rwanda hose; bityo amabwiriza akaba yakabwa abayobozi ba Perefegitura na Komini ndetse n'Ibigo bya Leta n'ibyigenga kugira ngo icyo gitekerezo cyo gutabara Igihugu gishobore kwitabirwa.

Mu byo tumaze kugeraho, turabamenyesha ko hamaze gufungurwa konti eshatu; ebyiri muri Banki y'Ubucuruzi y'u Rwanda (B.C.R N° 74291/86 na B.C.R N° 74291/89 Abacuruzi Komini Rubavu) n'imwe muri Banki ya Kigali (B.K N°93120) zose ku Gisenyi.

Amafaranga amaze kugera kuri izo konti, uko ari eshatu akaba akabakaba 4 839 925, mu gihe amafaranga y'abiyemeje gushyirwa kuri izo konti, amabanki amaze gufungurwa n'abakozi bamaze guhambwa, yo ari hafi kugera kuri miliyoni icumi (10 000 000).

K0128102

Kubera ko amakonti yitirirwa icyo Kigega azakomeza gufungurwa hitya no hino mu Gihugu, byaba byiza ko Guverinoma yafungura muri Banki Nasiyonali y'u Rwanda konti imwe (Compte unique centralisateur) yakusanyirizwaho ayo mafaranga yose azaba ari kuri ayo makonti anyuranye. Uburyo ayo mafaranga azacungwa bwazigwa n'abahagarariye Guverinoma, Ingabo z'Igihugu, Ibigo bya Leta n'ibyigenga, Abacuruzi, Abakozi ba Leta n'abaturage.

Mu gihe dutegereje ko icyo cyifuzo muzacyakira neza, twongeye kubagaragariza ko tubashyigikiye, kandi ko tubifuriza kurangiza neza inshingano mwiyejeje.

Mu izina rya Komite y'Agateganyo  
y'Ikigega Ndengeru- Gihugu (F.D.N)

KABUGA Félicien, Perezida



Inyandiko yometsweho: Ubunamwa bugenewe Guverinoma.

Bimenyeshajwe:

-Nyakubahwa Bwana Perezida wa Repubulika

Kigali

-Bwana Minisitiri (bosc)

-Bwana Percfe (bosc)

FONDS DE DEFENSE NATIONALE

Gisenyi le 20/05/ 1994

C/O B.P. 252 GISENYI

COMPTES NO 74291/86 B.C.R. GISENYI

NO 74291/89 B.C.R. GISENYI

NO 93120 B.K. GISENYI

K0128103

A Son Excellence Monsieur le Premier Ministre  
KIGALI

Objet: Création du  
Fonds de Défense  
Nationale

Excellence Monsieur le Premier Ministre,

Nous avons l'honneur de vous informer par cette lettre de la création du Fonds de Défense Nationale (F.D.N.) pour contribuer au soutien de nos forces armées, et de la population civile qui les aide à combattre et à gagner cette guerre que nous impose l'ennemi, le F.P.R. INKOTANYI.

Nous vous rappelons d'abord que ce fonds a été créé par les habitants de Gisenyi et les déplacés de guerre qui y résident dans leur réunion du 24 et 25 avril 1994 pour exprimer leur soutien aux forces armées et au Gouvernement des Sauveteurs ( Note de la traduction: c'est ainsi que se faisait appeler le gouvernement Sindikubwabo/Kambanda. Gouvernement y'Abatabazi. " Abatabazi" = Sauveteurs).

Comme vous pouvez le lire sur le point numéro 5 des souhaits exprimés dans le message que nous vous avons envoyé, les participants à la réunion ont souhaité que le Gouvernement examine comment cette bonne idée peut parvenir à tous les rwandais, et créer un fonds permanent. C'est dans ce cadre que nous souhaiterions, Excellence Monsieur le Premier Ministre, l'élaboration des plans pour la création des branches de ce fonds sur tout le territoire national. Ainsi, les instructions devront être données aux autorités préfectorales et communales, ainsi qu'aux directeurs des établissements publics et privés pour que cette idée de contribuer à la défense du pays soit globalement agréée.

Nous vous informons également que nous avons déjà ouvert trois comptes: deux à la B.C.R. (NO 74291/86 et NO 74291/89 pour les commerçants de la commune Rubavu), et un autre à la Banque de Kigali (B.K. NO 93120), tous les trois à Gisenyi.

K0128104 :

L'argent déjà versé sur ces trois comptes se monte à 4 839 925 francs rwandais, mais lorsque nous aurons les contributions de ceux qui ont promis de verser leurs parts sur ces comptes, quand les banques rouvriront leurs guichets et que les employés auront touché leurs salaires, nous approcherons les dix millions (10.000.000).

Etant donné que les comptes de ce fonds continueront à s'ouvrir un peu partout dans le pays, il serait mieux que le Gouvernement ouvre un compte unique centralisateur à la Banque Nationale pour collecter tout l'argent qui sera versé à ces différents comptes. La gestion de cet argent serait déterminée par les représentants du Gouvernement, des forces armées, des établissements publics, des hommes d'affaires, des fonctionnaires et du reste de la population civile.

Espérant une réponse favorable à notre demande, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Premier Ministre, l'expression de notre soutien dans vos hautes fonctions.

Pour le Comité Provisoire du  
Fonds de Défense Nationale  
(F. D. N.)

KABUGA Félicien, Président.

Annexe: Message au Gouvernement.

C.P.I.

- Son Excellence Monsieur le Président  
de la République - Kigali
- Monsieur le Ministre (tous)
- Monsieur le Préfet (tous)

### 105.3 Situation du compte établie par la Banque de Kigali le 6 janvier 1997



**BANQUE DE KIGALI**

S.A. B.P. 175 R.C. A 019 Kigali Capital 300000000 FRW.

Kigali, le 06 Janvier 1997

K0239548

V/rét.:

N/rét.: SJ/FK/NC/006

TRIBUNAL PENAL INTERNATIONAL  
POUR LE RWANDA

Messieurs,

Objet :  
V/Lettre du 31/12/96

Nous nous référons à votre lettre ci-dessus pour vous transmettre les renseignements suivants :

- Le compte n° A/C n° 93120 :

- a) Ce compte a été ouvert en nos livres à notre Succursale de Gisenyi sous l'intitulé " Fonds pour la Défense Nationale".
- b) Ce compte avait pour signataires autorisés :
  - 1° Monsieur KABUGA Félicien : Président du Fonds pour la Défense Nationale
  - 2° Monsieur NYAGASAZA Mathieu : 1er vice-président
  - 3° Monsieur BASEBYA Augustin : 2° vice-président
  - 4° Monsieur SENGA Gérard : Trésorier.
- c) Ce compte appartient au Fonds pour la Défense Nationale
- d) Le compte a été soldé en faveur du compte de la Défense Nationale actuelle.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

*Ce joint l'adresse  
du compte.*

BANQUE DE KIGALI, S.A.

**105.4 Le Fonds de soutien au FAR (Édouard Karemera, déposition, procès Karemera et alii, TPIR, 21 mai 2009, p. 22-23).**

« Q. Alors, j'ai une dernière question, c'est... qui porte sur une opération sponsorisée par un homme d'affaires pour obtenir les contributions à un fonds de soutien au gouvernement pour la défense du territoire. Et cette réunion a eu lieu le 25 avril 1994, mais ce qui m'intéresse ici, c'est d'avoir votre sentiment sur de telles réunions pour la collecte des fonds.

D'abord, en tant que responsable, de l'époque, politique, en avez-vous une idée ?

R. Je ne comprends pas la question. Vous voulez dire une idée de quoi ?

Q. Une idée qu'une réunion puisse avoir été organisée pour collecter des fonds en vue d'aider le gouvernement dans son action contre l'agression dont le Rwanda était l'objet et contre la guerre auquel... à laquelle il devait faire face ?

R. Oui, je voudrais d'abord préciser que dans une de mes interventions après la mise en place du gouvernement intérimaire, j'avais... j'avais moi-même exprimé le souhait que l'on indique que les Rwandais qui ont quelque chose à donner puissent le faire. Et quand nous avons tenu la réunion du bureau politique à Murambi le 12 et le 13 mai, nous avons invité les Rwandais à essayer de contribuer au soutien des Forces armées rwandaises. Donc, c'étaient des opérations qui se faisaient normalement. Même avant la reprise des hostilités, on collectait des fonds pour venir en aide aux personnes déplacées de leurs biens par la guerre. Mais la collecte des fonds dont vous parlez, ou la réunion dont vous parlez en rapport avec la date du 25 avril 1994 à Gisenyi, c'était plus que ce que je viens de décrire. En fait, c'étaient les grands commerçants, les hommes d'affaires qui avaient quitté leurs biens mais qui s'étaient déplacés parfois avec les mêmes biens, parce que c'étaient des biens meubles, il « y avait » qui avaient des camions, qui avaient des camionnettes, qui continuaient malgré tout à se débrouiller d'une façon ou d'une autre, qui avaient intérêt à ne pas se voir éjecter de leur pays.

Alors, ils se sont réunis effectivement sous l'animation de l'un d'eux... de ces hommes d'affaires et industriels rwandais. Ils se sont réunis à Gisenyi, sous l'invitation, je crois, de Monsieur Félicien Kabuga, et ils ont... ils ont décidé de donner des contributions pour soutenir les Forces armées rwandaises. Et Félicien Kabuga qui avait pris l'initiative a écrit au Premier Ministre en lui transmettant les montants... en lui annonçant les montants déjà collectés qui se chiffraient à 3 millions de francs rwandais — ce n'est pas énorme, mais c'était déjà quelque chose —, et il indiquait les comptes qui ont été ouverts auprès de la Banque commerciale du Rwanda et de la Banque de Kigali et où les fonds étaient en train d'être versés, et il informait le gouvernement ou le Premier Ministre de leur initiative, et suggérait que le gouvernement se saisisse de cet exemple pour inviter les autres Rwandais qui peuvent contribuer à le faire et ceux qui ont de l'argent à verser à le verser sur ces comptes. Et Kabuga a proposé aussi — parce que c'était un homme sage — que le gouvernement ouvre auprès de la Banque nationale du Rwanda un compte pour centraliser toutes ces contributions afin d'être sûr que ça ne sera pas détourné de leur destination première qui était de soutenir les Forces armées rwandaises. Voilà.

J'ai été informé plus tard de cette décision, mais au moment où la réunion s'est tenue, moi, je n'étais pas à Gisenyi, c'était le 25 avril, comme vous le dites, et à cette époque, nous, on était à Gitarama. Et de 2, je n'étais pas commerçant, je n'avais pas de ressources particulières. J'avais donné ma contribution directement, je n'avais pas besoin... je n'avais pas attendu l'ouverture de ces comptes des commerçants et hommes d'affaires pour apporter ce que je pouvais apporter comme assistance, surtout aux personnes déplacées. Je l'avais fait plusieurs fois. Je trouvais l'action... l'initiative très

positive, elle rentrait dans le cadre de mes propres préoccupations.

- Q. Je vous remercie, Monsieur Karemera. C'est ce que je voulais que vous confirmiez vous-même. Et ce que vous venez de dire se trouve dans les pièces 8 et 9 que j'ai ici, qui sont distribuées aux parties et qui sont en fait des documents versés par le Procureur, Procureur « P. 200 » et Procureur « P. 203 ». Et ce qui est important sur ces pièces versées par le Procureur, c'est le sens que vous, le témoin, vous donnez à ces pièces et l'appréciation que vous portez à cette opération de Félicien Kabuga. »